高橋様　　[illegible]　[illegible]

拝啓　さぶく御世話かけまして誠にすみません　何の御礼もお出ませんでお伺いまして

扨て先般御依頼の　カレザンであります如何様に成っておりませうか？

早速と書きましたる連絡の大阪の御方の会社宛先様は御送り

上げておりましたが　また御返事をいただいておりません

昨日（御念の為）から私に頼まれておりましたので御照会申上げ

ます次第です

次に千尋サラダボールであります直接貴下宛先様と御送りしたものの

大阪支店へ送られたものか、先様宛と全部何れへ送られましたよりの御

報らせ下さい　今度（今やっている）の千尋サラダボールは改良が加へられ相当昔のものより強くなりました　先日主人が目の前で昔のものと今日のものを比較試験をして見せてくれましたが大変良くなりました　何れ御地の新聞でも掲載されておるでしょうから分かると思います

日本人は値段の競争のみさせられて（又御互が勝手に競争して）品質が低下しておる為に全く残念な事で何んなかいい品物を適当な値段で世界的な安売り競争せず　買手も売手も共に取引きの出来る値段を維持して行く事が肝要と思います　この千尋サラダボールは一寸類例のない商品であります故価格の維持が出来　従って品質も安定出来る商品かと思います　この前私の先生の節申上げた兵庫の人（ヒダのタクミ……兵庫の大工職）ですが　事業の人から私の渡米障子の引き合いがあったそうで　今度外国への直接雑誌でも二三照会したい由ですがこの兵庫の春慶塗の障子はどういうものでせうか　もしよかつら買って上げて下さい　有望でしたら写真を送らせます

私は乾燥の点で相当苦労した点があり　アチラへついてもまだうまくいかぬ所もよく書きつその点を先に知らせます

私がシカゴへついた時に私の
役所からこの障子（ツイタテ）に
ついて照会（高山の書籍
衝立を作って見なかと事業の
人から注文が来ているがドンナ
ものか意見を知らして欲しい）
がありましたが私は幅ベッタイ
長いものは無理ではないか返事
をしましたが、若しこの春慶塗
の障子が有望でしたら費用をも
もアメリカ深へとしたいさんくり
取扱品と申上げました次第です
私の考へでは無理とはなくてもわ
ざな商品でもたゝ現地アメ
リカへ輸出出来るものがあると
思い、其のお指導を願ひます

折込線

Seiichi Kojima
The Technological Station
of Gifu Prefecture
Hachiman-cho
Takayama-shi
Gifu-ken
JAPAN.

TAKAYAMA
30.X.58 14-16
JAPAN

日本郵便
45
AEROGRAMME

Takahashi Trading Co.
1661 Post st.
San Francisco 15
California
U.S.A

PAR AVION
航空

この郵便物には何物も封入又は添附できません
Nothing may be contained in or attached to this letter.

折込線

へタとすると現地で作るより高
くついた上に乾燥などで曲ったり
したものが行くとクレームがつく恐れ
がありますから現地でなければ
行かないものはなるべく避けて安
全な輸出品を出すよう指導した方
がよいが、若し費用としても春慶塗
のものを取って見る気持のあれ
は買ってやって下さい。アメリカ本土
でやって成功するものは大きな形
のもので云はば障子もその部類で
す。小さなもので有望なものあ
れはよろしくご取扱すとケ月

This space also for correspondence.
ここに通信文を記載することができます
This space is also for correspondence.
ここにも通信文を記載することができます